

一个男人缺席的社会

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

这对家乡造成的社会后果相当可观。当时的观察者和后来的历史学家都描述过这样的村庄：一年中的大部分时间里，成年男性人口大多不在。这种失衡在十九世纪仍可量化：1870 年，马焦谷（Vallemaggia）每 100 名 20 至 24 岁的男性，对应有 288 名同龄女性。¹在这样的村庄里，田地主要由妇女耕种，她们还操持家务；在持有授权委托书的情况下，她们还买卖土地、缴纳赋税，并代表不在家的丈夫行事。*vicinanza*（村社）即第 A.I 章和第 A.II 章所讨论的由世居农户组成的集会，不得不适应其众多成员缺席的情况，这一问题将在下文关于村庄资本的一节中探讨。

对这种缺席规模的估计各不相同，系统性的数据直到斯特凡诺·弗朗希尼（Stefano Franscini）在 1820 和 1830 年代的统计工作才开始出现，相关内容见第 C.I 章。弗朗希尼将移民视为本州经济的核心事实之一，并试图按地区和行业对其进行统计。²对于近代早期，历史学家依靠教区的 *status animarum*（灵魂状况）名册、通行证、公证记录以及官员的零星陈述，这些资料表明，在切内里山以南的建筑工匠村庄中，有很大比例的成年男子——在某些村庄中甚至是大多数——一生中有一段时间在国外工作。早在 1477 年，一位驻卢加诺的米兰官员就声称，当地大多数男人都在托斯卡纳工作。³这些数量级对于本章的论证至关重要：在一个劳动人口的大

一个男人缺席的社会

部分收入都在本地以外赚取的经济体中，必须发展出将这些收入转回家乡的工具。这种经济也有赖于人们对这些工具的信任。

1 注释

1. Anne-Lise Head-König, “Émigration”, Dictionnaire historique de la Suisse (DHS), 2007 年 10 月 15 日版本, <https://hls-dhs-dss.ch/fr/articles/007988/>。
2. Marco Marcacci, “Franscini, Stefano”, DSS, 2022 年 4 月 21 日版本, <https://hls-dhs-dss.ch/it/articles/003508/>; Stefano Franscini, La Svizzera italiana (共 3 卷, 1837–1840)。
3. Chiesi 和 Ostinelli, “Tessin (Kanton)” (见上文引注), 关于 1477 年的陈述; 关于本州移民的规模, 另参见 Repubblica e Cantone Ticino, OltreconfiniTI, “Questione di numeri”, <https://www4.ti.ch/can/oltreconfiniti/dalle-origini-al-1900/storia-dellemigrazione-ticinese/questione-di-numeri>。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/lugano-a-society-of-absent-men